

Guía operativa

Hacia la construcción de municipios resilientes:

RECUPERACIÓN
POST DESASTRES




*Al servicio
de las personas
y las naciones*

Guía operativa

Hacia la construcción de municipios resilientes:

RECUPERACIÓN
POST DESASTRES



2015
Programa de las Naciones Unidas
para el Desarrollo (PNUD)
El Salvador

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)
San Salvador, El Salvador, 2015

Christian Salazar

Representante Residente del PNUD y Coordinador Residente
del Sistema de Naciones Unidas en El Salvador

Stefano Pettinato

Representante Residente Adjunto del PNUD

EQUIPO TÉCNICO

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)

Oficina Regional para Latinoamérica y el Caribe

Luis Gamarra, Coordinador de Proyecto

Yolanda Villar Gómez, Especialista Técnica de Género y Desarrollo Sostenible

Oficina El Salvador

Carolina Dreikorn, Coordinadora del área de Resiliencia

Martina Dorigo, Oficial de Programa del área de Resiliencia

Miguel Huezo Mixco, Oficial de Gestión del Conocimiento

Martha Raquel Martínez, Asociada de Programas

CONTRIBUCIONES EN DISEÑO Y REVISIÓN DE CONTENIDOS

Alcaldía Municipal de Jiquilisco

Alcaldía Municipal de San Salvador

Comisión Municipal de Protección Civil de Jiquilisco

Comisión Municipal de Protección Civil de San Salvador

Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia

Gilberto Ayala, Consultor

PRODUCCIÓN

Corrección de textos: Gladys Soler

Diseño y diagramación: Contracorriente Editores.

Para mayor información dirigirse a:

PNUD El Salvador

Edificio Naciones Unidas, Boulevard Orden de Malta Sur, Antiguo Cuscatlán, El Salvador

Teléfono: (503) 22093500 Fax: (503) 22093588

 <https://www.facebook.com/pages/PNUD-El-Salvador>

 @PNUDSV

 www.sv.undp.org

 <http://www.youtube.com/user/undpelsalvador>

Este documento es realizado con el apoyo financiero de la Unión Europea en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2014-2015. Las opiniones expresadas en él no deben interpretarse en modo alguno como la opinión oficial de la Unión Europea. La Comisión Europea no se hace responsable del uso que se pueda hacer de la información contenida en el documento.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil

Contenido

05 | **Presentación**

07 | **Siglas y acrónimos**

08 | **Introducción**

10 | **Generalidades**

10 ¿Qué pretendemos lograr con esta Guía?

11 ¿Para qué vamos a utilizar la Guía?

11 ¿Cuál es el enfoque?

12 | **Construyendo municipios resilientes**

12 ¿Qué es resiliencia?

14 Las municipalidades y la Gestión de Riesgos de Desastres (GRD)

20 | **Recuperación post desastres**

20 ¿Qué es el proceso de recuperación posterior a los desastres?

23 Participación ciudadana y enfoque de género en los procesos de recuperación post desastres

27 ¿Cómo planificar la reducción de los riesgos?

32 | **Evaluación de necesidades, planificación y estrategia de recuperación post desastres**

33 ¿Cómo evaluar los efectos, el impacto y las necesidades después de un desastre en municipios y comunidades?

34 Evaluaciones de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN)

35 Evaluaciones por sector específico: salud, educación, infraestructura, etc.

35 Evaluaciones de Necesidades Post Desastres (PDNA)

- 38 ¿Cómo identificar las necesidades de recuperación post desastres y calcular sus costos?
- 42 Criterios territoriales para la implementación de la estrategia de recuperación post desastres
- 42 Plan de Recuperación Post Desastres
- 42 ¿Cuáles son las funciones y responsabilidades de las instituciones e instancias nacionales y locales?

46 Movilización de recursos, financiamiento y rendición de cuentas en los procesos de recuperación post desastres

- 47 ¿Cómo implementar una estrategia financiera para la gestión de la recuperación?
- 49 ¿Cómo manejar los fondos con transparencia y rendición de cuentas?
- 49 ¿Cómo hacer el seguimiento y monitoreo de los procesos de recuperación post desastres?

54 Referencias documentales

58 Anexos

Presentación

La resiliencia es un elemento fundamental del desarrollo sostenible. Es vital que la gente tenga capacidad y fuerza para levantarse después de un evento que puede perturbar la vida de las personas y el tejido económico, social y cultural de un territorio.

El Salvador, con el 81.4% de su población viviendo en áreas de riesgo, se presenta como el país de Centro América con las mayores pérdidas económicas provocadas por desastres de gran magnitud. En el periodo 1990-2011 estas ascendieron a más de US\$ 6,500 millones.

El trabajo del PNUD en El Salvador a favor de la recuperación post desastre, en el marco de la gestión integral del riesgo, apoya el fortalecimiento técnico en la evaluación de necesidades post desastres (PDNA, por sus siglas en inglés). Parte de nuestro trabajo es colaborar en la formulación y actualización de marcos normativos. A nivel local, nos concentramos en mejorar los mecanismos de coordinación intersectorial multinivel, según los principios de sostenibilidad, equidad y ayuda mutua.

Esta guía, titulada *Hacia la construcción de municipios resilientes: recuperación post desastres*, es una herramienta destinada a crear capacidades de largo plazo para la recuperación resiliente de las comunidades. Es el resultado de un proceso consultivo y de esfuerzos conjuntos de varias personas de las alcaldías de San Salvador y Jiquilisco, que contribuyeron a la creación de este documento.

Nuestro propósito es ayudar a la reducción de la exposición y la vulnerabilidad a eventos súbitos e hidrometeorológicos de toda la población, teniendo en cuenta a las personas más vulnerables.

Este trabajo se desarrolla en el marco de los nuevos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), la nueva agenda global que, entre otros, nos urge a asegurar que las personas dispongan de los recursos y de las capacidades para reducir, prevenir, anticipar y adaptarse a múltiples choques y riesgos.

Estamos seguros de que ofrecer a las personas las condiciones para desarrollar mayor resiliencia frente a los fenómenos naturales ayudará a salvar vidas humanas y nos acercará a la meta de alcanzar el desarrollo sostenible respetando nuestro planeta.

Christian Salazar Volkmann

Representante Residente del PNUD

Coordinador del Sistema de las Naciones Unidas en El Salvador

Siglas y acrónimos

BCPR	Buró de Prevención de Crisis y Recuperación
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BM	Banco Mundial
DGPC	Dirección General de Protección Civil
EDAN	Evaluación de Necesidades y Daños
EIRD (E)	Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres
EISDR (I)	Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres
GRD	Gestión de Riesgo de Desastres
NNUU	Naciones Unidas
ONG	Organismo no gubernamental
PDNA	Evaluación de Necesidades Posterior a los Desastres
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNISDR	United Nations International Strategy for Disaster Reduction
SIG	Sistema de Información Geográfica
SNPCPMD	Sistema Nacional de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres
STPP	Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia de la República

Introducción

La Guía operativa “Hacia la construcción de municipios resilientes: recuperación post desastres” ha sido diseñada para que gobiernos municipales y actores locales dispongan de conceptos, técnicas y herramientas para coordinar e implementar procesos de recuperación post desastre, con un abordaje multidimensional y multinivel, con enfoque de género y derechos, aplicando los principios de equidad, sostenibilidad y ayuda (auto ayuda, ayuda mutua y ayuda externa).

La Guía es parte de la cooperación técnica del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en el marco del proyecto regional “Desarrollo de capacidades en gestión de procesos de recuperación post desastres”, cuyo objetivo es contribuir a crear capacidades de largo plazo para la recuperación resiliente en los países centroamericanos y, a partir de las experiencias locales, promover procesos de sensibilización, planificación, coordinación y capacitación con las autoridades en los diferentes niveles de gestión nacional, municipal y comunitario.

El contenido de la Guía, logrado con la participación de actores locales, es producto de la reflexión sobre las experiencias de recuperación post desastres de los municipios más frecuentemente afectados en El Salvador, esperando sea útil para el fortalecimiento de capacidades en este tema y para la construcción de resiliencia a nivel de los municipios.

En dicho sentido, la Guía aborda conceptos específicos relacionados a los desastres y su desarrollo, entre ellos la vulnerabilidad, la gestión de riesgos y la resiliencia. También orienta sobre el rol, las responsabilidades y los mecanismos de coordinación de las municipalidades y detalla los requerimientos para la implementación de políticas y planes para la reducción de riesgo.

Además, explica cómo realizar evaluaciones y análisis de riesgos y amenazas en municipios y comunidades y, en base a ello, conocer las necesidades, planificar y organizar el proceso de recuperación post desastres a corto, mediano y largo plazo, tomando decisiones efectivas, reorientando los procesos de desarrollo local sostenible y sustentable hacia la construcción de municipios resilientes.

Asimismo, la Guía sirve como referente para el diseño, orientación y ejecución de políticas públicas municipales en estos temas, impulsando acciones en coordinación y participación con actores de instituciones municipales y públicas, empresa privada, ONG, asociaciones locales y líderes y miembros comunitarios.

Generalidades

¿Qué pretendemos lograr con esta Guía?

Proporcionar a los gobiernos municipales y actores locales los conceptos y herramientas técnicas para la implementación de los procesos de recuperación post desastres y la construcción de resiliencia con enfoque de género y derechos, aplicando los principios de equidad, sostenibilidad y ayuda (auto ayuda, ayuda mutua y ayuda externa).

¿Para qué vamos a utilizar la Guía?

- Planificar las acciones de recuperación post desastres de manera ordenada y permanente a nivel municipal.
- Identificar los mecanismos de coordinación y las responsabilidades de los diferentes actores en los procesos de recuperación.
- Contribuir al fortalecimiento de las capacidades locales en los procesos de evaluación, identificación y priorización de necesidades post desastres.
- Orientar sobre el cuidado del medio ambiente, considerando los riesgos y la adaptación al cambio climático.
- Proporcionar herramientas para la gestión de recursos, el seguimiento y la rendición de cuentas de los procesos de recuperación post desastres.

¿Cuál es el enfoque?

La Guía ha sido diseñada con un enfoque para la construcción de resiliencia en los municipios a nivel de país, potencializando la igualdad de género y los derechos humanos mediante acciones de reducción de riesgos y la promoción de procesos de recuperación post desastres.

Construyendo municipios resilientes

¿Qué es resiliencia?

Es la capacidad que tenemos las personas y los seres vivos en general para responder y superar la adversidad, enfrentando las dificultades y/o los eventos desfavorables, sean estos naturales o de origen humano.

Es la capacidad de una nación, municipio, comunidad o familia expuesta a una amenaza, para resistir, absorber, adaptarse y recuperarse de sus efectos de forma oportuna y eficaz, incluyendo la preservación y restauración de sus estructuras de organización social y funcionamiento básico. (UNISDR).

¿Quiénes participan activamente en la generación de la resiliencia ante los desastres?

- a) El Estado
- b) Los gobiernos municipales
- c) La comunidad
- d) Las instituciones y asociaciones que trabajan para empoderar y proteger a las personas

¿Qué características tiene un municipio resiliente a los desastres?

Un municipio es resiliente cuando su población y su gobierno local, y las instituciones públicas y el sector privado:

- Comprenden los peligros y crean una base de información local completa sobre amenazas y riesgos, identificando en forma desagregada quiénes están expuestos y quiénes son más vulnerables.
- Participan, deciden y planifican el desarrollo a partir de sus capacidades y sus recursos.
- Están empoderados con las capacidades necesarias para juntos participar, decidir y planificar lo que concierne a su municipio y comunidades.
- A través del uso apropiado y eficiente de los sistemas de monitoreo y alerta temprana, toman medidas para anticiparse a los desastres y mitigar su impacto, proteger la infraestructura, los medios de vida, el medio ambiente y el patrimonio cultural.

- Tienen capacidad de responder e implementar estrategias inmediatas de recuperación después de un desastre, habilitando rápidamente los servicios básicos necesarios para reactivar la actividad social, institucional y económica.



Inundaciones en la laguna El Jocotal. San Miguel (2008).

Las municipalidades y la Gestión del Riesgo de Desastres (GRD)

¿Cómo se implementa la Gestión del Riesgo de Desastres en los municipios?
Mediante un conjunto de:

- Procesos y acciones administrativas, organizativas y destrezas técnicas operativas de las instituciones nacionales y locales.
- Capacidades desarrolladas de las instituciones y de los actores locales para implementar políticas, planes y estrategias.
- Acciones para afrontar y reducir el impacto adverso de las amenazas por fenómenos naturales, ambientales y tecnológicos.

¿Cuál es el rol y las responsabilidades de las municipalidades en la Gestión de Riesgo de Desastres?

Rol	Responsabilidades
Dirigir y ejecutar los procesos de la Gestión de Riesgos de Desastres en el ámbito de competencia en su territorio.	<ul style="list-style-type: none"> • La planificación territorial y la utilización del suelo de acuerdo con la política y plan de desarrollo del municipio. • Formulación de estrategias de prevención y mitigación en las acciones de planificación. • Enfoque de gestión en los planes y acciones de desarrollo económico, social y ambiental. • Gestión y coordinación conjunta de estudios e iniciativas de ONG y asociaciones locales.

Para implementar la gestión de riesgos es necesario que las municipalidades organicen comisiones integradas por:

- Miembros del Concejo Municipal.
- Funcionarios de su alcaldía, específicamente de las áreas de Planificación y Desarrollo, Participación Ciudadana, Catastro, Gestión Ambiental, Gestión de Riesgos y Protección Civil.

¿Cuáles son los mecanismos de coordinación identificados en el municipio y quiénes participan?

Formas de organización	Participantes
Concejo Municipal	Concejales miembros.
Comisión Municipal de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres	Instituciones públicas, ONG, empresa privada, líderes comunitarios y asociaciones de voluntarios, entre otros.
Comisión Comunal de Protección Civil	Líderes locales y representantes de instituciones.
Asociaciones comunales	Miembros asociados.
Comités, juntas directivas y otros	Vecinos de la comunidad.
Mesa Técnica Intersectorial (seguimiento de proyectos específicos de mitigación o recuperación post desastres)	Representantes de instituciones públicas y privadas, ONG, universidades, concejos municipales, funcionarios de las municipalidades y líderes comunitarios.

Las actividades de las municipalidades en la Gestión de Riesgos de Desastres incluyen:

- Formulación y aprobación de normas y planes.
- Formulación y promoción de ordenanzas municipales y reglamentos que promuevan la reducción de riesgos a desastres.
- Coordinación de la Comisión Municipal de Protección Civil y comisiones comunales para la planificación, prevención y atención a las situaciones de emergencia y recuperación post desastres.

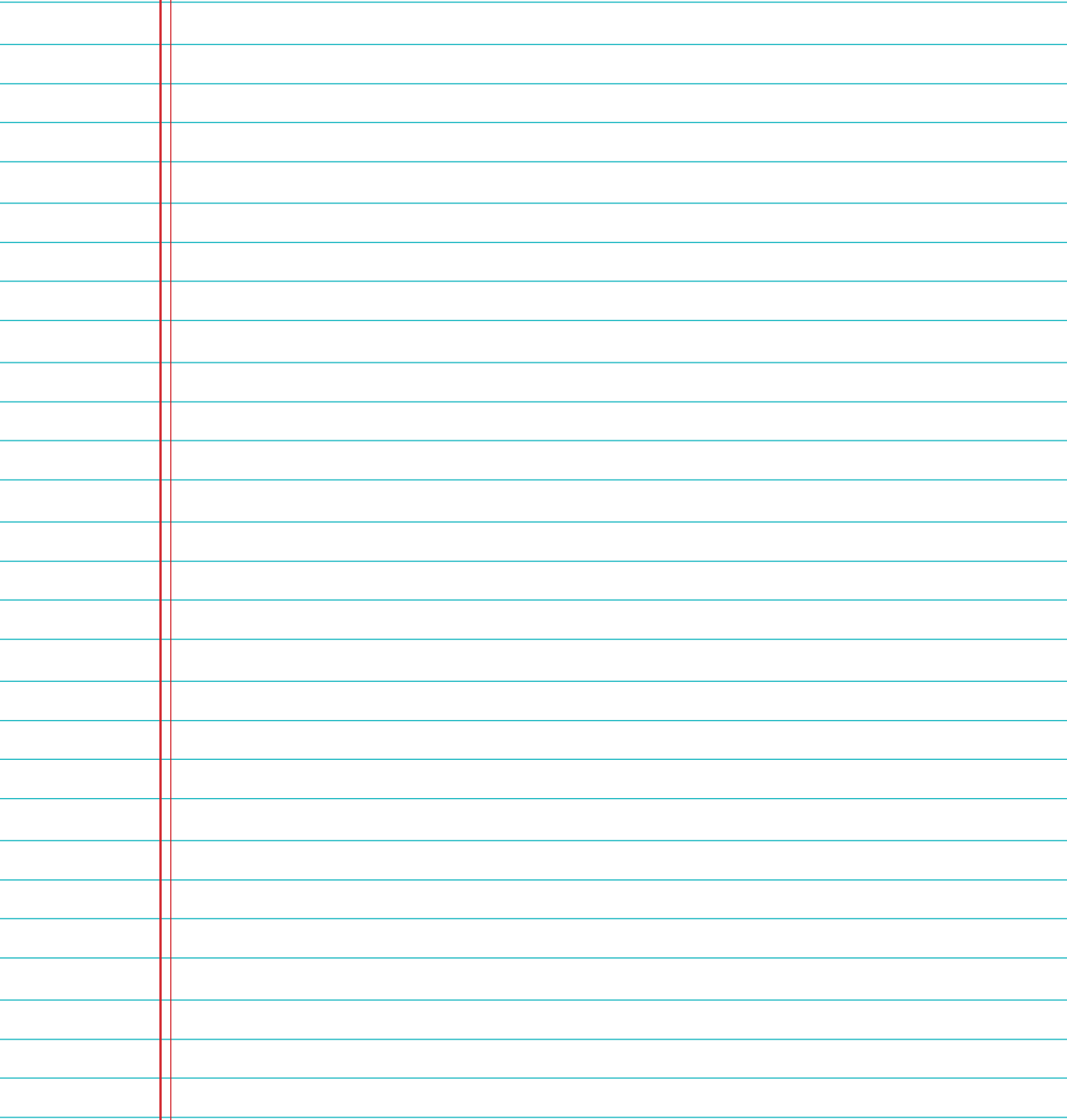


Obras de mitigación por inundación en San Juan Opico.

Notas 

Notas 

Blank lined writing area with a vertical red margin line on the left and horizontal blue lines.



Recuperación post desastres

¿Qué es el proceso de recuperación posterior a los desastres?

Es un proceso de múltiples dimensiones, guiado por principios de desarrollo que inicia con la ayuda humanitaria a la población afectada por un desastre y que continúa con los procesos de rehabilitación y reconstrucción social, económica, física y ambiental de las comunidades, incluyendo esfuerzos para reducir el riesgo.

Una vez ocurrido un desastre se establece un proceso de asistencia humanitaria para la recuperación inmediata el cual tiene como objetivo principal poner a salvo a las personas, brindando a los afectados atención médica y emocional, resguardo y seguridad.

La atención a la emergencia requiere de una respuesta inmediata, coordinada y efectiva de las organizaciones del gobierno y del sector privado para satisfacer las necesidades y para acelerar la recuperación de las poblaciones afectadas.

En la medida que la asistencia humanitaria va disminuyendo, los esfuerzos de recuperación temprana para la rehabilitación de las comunidades se incrementan y se planifica la recuperación a mediano y largo plazo, en un proceso de reconstrucción en el marco de desarrollo sostenible.

Recuperación posterior a los desastres



Recuperación		
Inmediata	Temprana	A mediano y largo plazo
Establece un proceso de asistencia humanitaria con el objetivo de poner a salvo a las personas, brindando a los afectados atención médica y emocional, resguardo y seguridad.	Restablecimiento de servicios básicos, medios de vida, gobernabilidad, seguridad, estado de derecho, medioambiente, aspectos sociales y psicológicos de hombres, mujeres, niñas y niños afectados, así como la reintegración de los desplazados internos y la prevención de riesgos futuros. (PNUD 2008).	Etapa de reconstrucción que incluye la organización y planificación para la restitución y mejora de la calidad de los servicios y de las condiciones de desarrollo que superen a las anteriores al desastre.
Requiere de una respuesta inmediata, coordinada y efectiva de las organizaciones del gobierno y del sector privado para satisfacer las necesidades y para acelerar la recuperación de las poblaciones afectadas	Abarca hasta el restablecimiento o rehabilitación de manera funcional de los servicios básicos y de los medios de vida de las personas y de la comunidad para el desarrollo de las actividades sociales y económicas. Esta etapa transcurre alrededor de los primeros seis meses de ocurrido el evento.	Esta etapa generalmente transcurre posterior a los primeros 6 meses de ocurrido el evento.

¿Cuál es la finalidad de la recuperación?

Generar y fortalecer procesos sólidos y sustentables de desarrollo a nivel local y nacional para la restauración de la sociedad en crisis después de un desastre.

¿Cuáles son los componentes del proceso de la recuperación post desastres?

Los componentes de la recuperación post desastres son acciones básicas y necesarias que hacen posible el avance favorable y el cumplimiento de las metas y objetivos de este proceso, incluidos los siguientes:

- Coordinación
- Evaluación de necesidades
- Planificación estratégica participativa
- Monitoreo y evaluación
- Movilización de recursos
- Rendición de cuentas

Participación ciudadana y enfoque de género en los procesos de recuperación post desastres

¿Cómo debe ser la participación ciudadana en la recuperación post desastres?

Las experiencias nacionales han demostrado que son los actores locales quienes inicialmente enfrentan los riesgos y promueven las acciones de protección, respuesta y recuperación ante los desastres a través de la organización social y participación de las comunidades.

Las comunidades organizadas, informadas y capacitadas, junto con otros actores sociales deben promover acciones para la recuperación posterior a los desastres y generar procesos de desarrollo para su bienestar y mejora de su calidad de vida.

La participación de la población organizada debe ser activa desde el inicio y durante:

- La planificación
- La toma de decisiones
- La ejecución de acciones
- El monitoreo y evaluación de las intervenciones

Es importante saber qué hacer frente a los riesgos y en los momentos que acontecen los desastres. Estas situaciones atraen y deben interesar a todas las personas y no solamente a “especialistas” y a las autoridades nacionales.

Recuerde que:

La participación ciudadana:

- Hace posible la movilización de voluntades y recursos de los actores sociales.
 - Es importante en las decisiones y acciones relacionadas a la planificación, la ejecución, seguimiento y evaluación de las actividades de la gestión de riesgos.
 - Es una forma de reivindicar los derechos ciudadanos.
-

La organización de la población debe incluir principalmente a las personas más vulnerables, entre ellas mujeres, niños y niñas, jóvenes, adultos mayores y personas con necesidades especiales con el fin de fortalecer sus capacidades y asegurar su participación en las acciones de control de riesgo. Estas personas deben integrarse a comités locales, asociaciones comunales y comisiones municipales que constituyen la base para la prevención, mitigación, preparación, respuesta y recuperación posterior a los desastres.

¿Quiénes son los actores locales que participan en la Gestión de Riesgos?

Son organismos e instituciones públicas y privadas que funcionan a nivel de municipios y de comunidades y desempeñan un rol en la gestión de riesgo y recuperación post desastres. De acuerdo a sus competencias y capacidades, estos organismos e instituciones contribuyen a disminuir los efectos del daño causado por los desastres en las comunidades.

Los actores locales deben identificarse a partir de los siguientes criterios:

- Institucionalidad: pública, privada o comunitaria.
- Área sectorial: infraestructura, social, productiva, seguridad, medio ambiente, otros.
- Tipo de actividades que realizan.
- Recursos que disponen.
- Capacidad para el desarrollo de iniciativas.

Entre los actores locales en los municipios, se identifican:

- Gobiernos municipales
- Comisiones municipales de Protección Civil
- Comisiones comunales de Protección Civil
- Representantes y miembros de las instituciones públicas locales
- Empresarios locales y asociaciones de empresarios
- Representantes y miembros de cooperativas
- Organizaciones y asociaciones nacionales y locales
- ONG
- Asociaciones comunales y líderes comunitarios
- Iglesias, asociaciones y líderes religiosos
- Medios de comunicación local y nacional
- Otros

La organización multinivel en la recuperación post desastres



¿Cómo incluir el tema de género en los procesos de recuperación a los desastres?

Es importante comprender la dinámica de vulnerabilidades y capacidades de mujeres y hombres ante los desastres para determinar los niveles de riesgos en la comunidad, saber qué hacer y cómo afrontar eventos similares en el futuro. Para ello, se recomienda:

- Fortalecer las capacidades de las instituciones y organizaciones en la aplicación del enfoque de género.
- Que las herramientas utilizadas para el levantamiento de información tengan enfoque de género, desagreguen la información por sexo y analicen y promuevan la igualdad en la participación de mujeres y hombres en el proceso.
- Que la información cuantitativa y cualitativa tome en cuenta los impactos específicos tanto en mujeres como en hombres, dado los diferentes roles que desempeñan.
- Tomar en cuenta a mujeres y hombres en los datos registrados por sector, entendiendo que a menudo desarrollan actividades en sectores diferentes y de distinta forma, especialmente en el caso de medios de vida y seguridad.

Entre otras pérdidas, los desastres causan pérdida de empleos, de sistemas productivos, de utensilios, herramientas y otros recursos materiales necesarios para la realización del trabajo. Para que el enfoque de género sea transversal en los análisis de evaluación de necesidades, debemos contar con información propia del territorio.

Es importante conocer:

¿Quién hace qué?	¿Dónde trabajan las mujeres?
¿A qué se dedican las mujeres?	¿A qué se dedican los hombres?
¿Quién usa qué?	¿Quién tiene acceso y control sobre qué?

En el proceso de recuperación inmediata, los roles de la mujer se ven extremadamente afectados, por lo que es importante que las evaluaciones, la planificación y la programación de las intervenciones incluyan las necesidades específicas de las mujeres.

¿Cómo promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres?

- Tanto la igualdad de género como el empoderamiento deben integrarse como tema transversal en todas las actividades de recuperación, abordándose a partir de la evaluación inicial y en las diferentes etapas de la identificación de necesidades y de la planificación.

La dimensión de género debe incorporarse en todas las etapas de recuperación temprana a través de diversos cometidos, entre ellos la “Política del PNUD sobre Recuperación Temprana” y se debe trabajar en todas las prácticas e iniciativas para:

- Reducir la violencia contra las mujeres y las niñas.
- Reducir las condiciones de vulnerabilidad relacionadas con las construcciones de las identidades de género.
- Fomentar la igualdad en temas productivos y económicos (por ejemplo, mediante el fortalecimiento de los derechos de propiedad y de herencia de las mujeres).
- Aumentar la participación equitativa de mujeres y hombres en los procesos de toma de decisiones a todo nivel y de gobernabilidad.

¿Cómo planificar la reducción de los riesgos?

Se planifica mediante una gestión eficiente, formulando y siguiendo un “Plan de Reducción de Riesgos y Recuperación Post Desastres”.

Requisitos para la gestión eficiente de los procesos de recuperación post desastres

- Voluntad política del gobierno municipal y actores locales que respalden los procesos de recuperación post desastres por medio de planes, programas y proyectos.
 - Revisión y actualización del marco institucional nacional y municipal sobre los procesos de desarrollo, la gestión de riesgos y recuperación post desastres.
 - Una política integral de gestión de riesgo de desastres que incorpore el tema de recuperación.
-

Un proceso efectivo de planificación de la reducción de riesgos necesita:

- Disponer de un análisis y evaluación de las amenazas y riesgos del municipio y comunidades incluyendo un diagnóstico de la situación del territorio y su población y de cada una de las multiamenazas identificadas. El diagnóstico debe incluir los siguientes instrumentos:
 - Mapa de riesgos.
 - Informe con análisis de cada una de las amenazas, por ejemplo: terremotos, erupción volcánica, inundaciones, sequías, etc.
 - Sistema de Información Georreferenciado (SIG).
 - Estudios de vulnerabilidad y amenazas específicas de comunidades o áreas geográficas.
 - Modelación de escenarios de reducción de riesgo y recuperación post desastres.

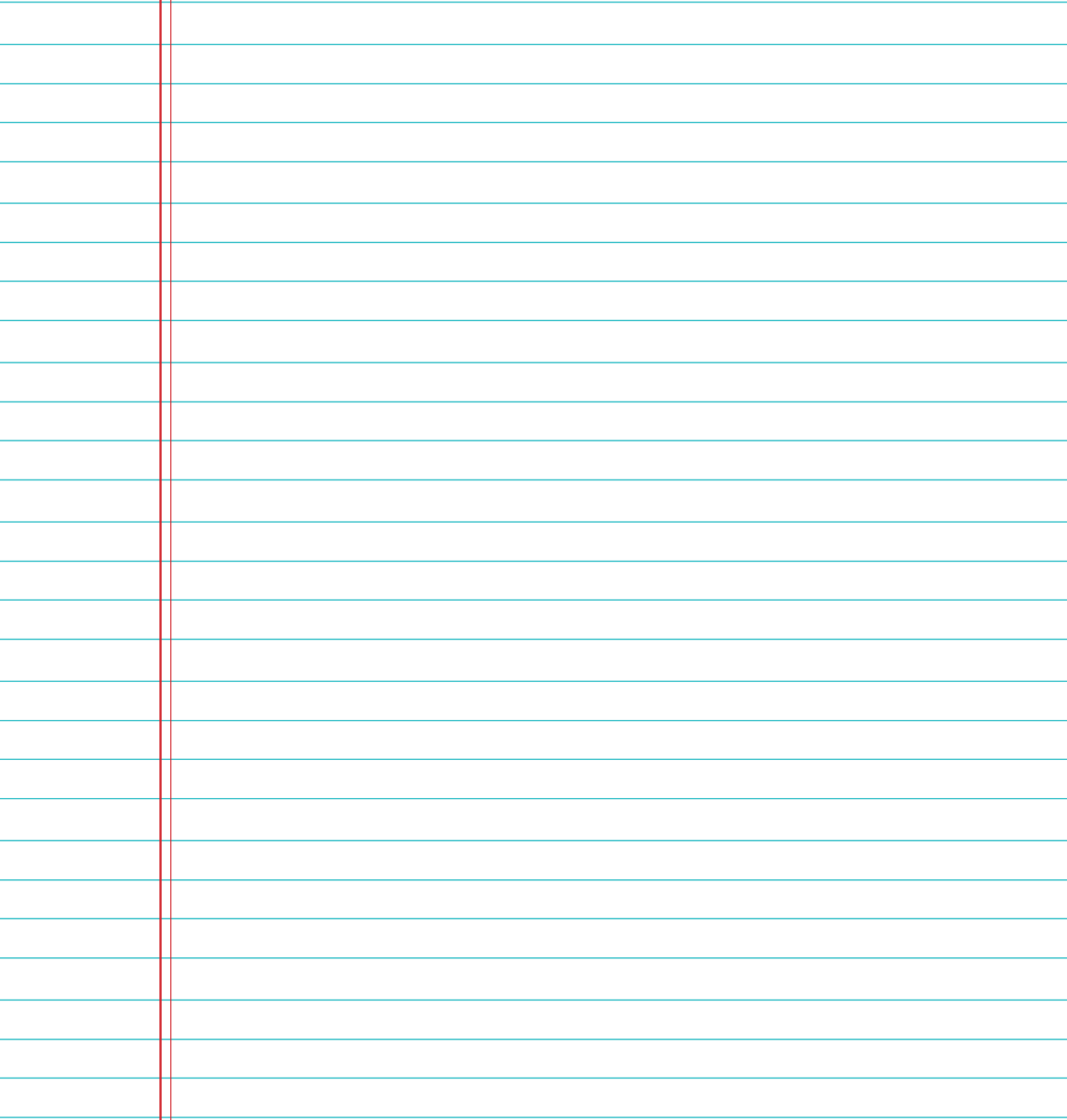
¿Cuáles elementos deben considerarse para formular el “Plan de Reducción de Riesgos y Recuperación Post Desastres” a nivel municipal?

El proceso de planificación es clave en cuanto que la prevención de los desastres se planifica a partir de la reducción de los riesgos que los provocan.

Para formular el “Plan de Reducción de Riesgos y Recuperación Post Desastres” es necesario contar con los siguientes elementos:

- Identificación de los sectores clave para la reducción de riesgos.
- Definición de roles de los actores participantes.
- Mecanismos operativos de coordinación y comunicación.
- Actualización del Plan de Desarrollo Municipal y del Plan de Gestión de Riesgos que incluya los procesos de recuperación.

Notas 



CUATRO

Evaluación de necesidades, planificación y estrategia de recuperación post desastres

¿Cómo evaluar los efectos, el impacto y las necesidades posteriores a un desastre en los municipios y comunidades?

Para la recuperación es necesario contar con datos e información sobre:

- La emergencia.
- Los daños y pérdidas causados por el desastre.
- Las necesidades de recuperación.
- Las vulnerabilidades más importantes que aumentaron el impacto.
- Las capacidades que sirvieron para contrarrestar los efectos del desastre y/o las capacidades que fueron insuficientes.

¿Cómo recolectar esta información tan importante para la recuperación?

Usando instrumentos de evaluación post desastres, entre ellos:

- a) Evaluaciones de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN).
- b) Evaluaciones por sector específico: salud, educación, infraestructura, etc.
- c) Evaluación de Necesidades Post Desastres (PDNA).

Evaluaciones de daños y análisis de necesidades (EDAN)

Es una herramienta que sirve para conocer el grado de afectación sufrido por la población a causa de un evento adverso en un lugar y tiempo determinado.

La EDAN:

- Evalúa los daños.
- Identifica de forma inmediata los recursos locales disponibles y requeridos.
- Registra la localización de los problemas, su magnitud y las prioridades inmediatas para enfrentarlos.
- Analiza y prioriza las necesidades por medio de la identificación y registro cualitativo y cuantitativo de:
 - La extensión
 - La gravedad
 - La localización de los efectos de un evento adverso, durante las primeras 72 horas, siendo de gran utilidad para la respuesta humanitaria a la emergencia.

El Salvador cuenta con un formulario oficial EDAN del Sistema Nacional de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres¹ que registra la siguiente información:

a) Datos generales del evento (fecha, hora, etc.)	e) Registro de daños: personas, servicios básicos, situación de viviendas, edificaciones públicas, infraestructura productiva, etc.
b) Condición climática	f) Acciones realizadas: búsqueda y rescate de víctimas, evacuados, atención a heridos, etc.
c) Ubicación del evento -Situación de vías de acceso	g) Recursos disponibles
d) Caracterización del evento	h) Necesidades, por ejemplo, personal o recurso humano: tipo, especialidad, cantidad y prioridad

1. Ver anexo 1 en página 56

Evaluaciones sectoriales

Posterior al evento de desastre, cada uno de los sectores debe realizar esta evaluación por cada institución, utilizando instrumentos específicos para el registro de daños, pérdidas y cuantificación de las necesidades para así planificar y emprender la recuperación inicial o temprana; por ejemplo, el sector social realiza la evaluación sobre educación, salud, agricultura y vivienda, entre otros. Ver anexo.

Las instituciones y los actores locales comunitarios en coordinación con los referentes a nivel nacional deben identificar las actividades relacionadas con:

- Protección y seguridad de la vida de las personas (evitar muertes).
- Atención a lesionados.
- Atención psicosocial.
- Localización de desaparecidos.
- Apoyo a personas que han sufrido daños en su ambiente, por ejemplo, mediante la evacuación y el alojamiento temporal en albergues.
- Recuperación de servicios básicos, viviendas, medios de vida, infraestructura y del sector productivo.
- Acciones de recuperación rápida de infraestructura vital para las labores de atención de la emergencia, tales como las telecomunicaciones, las vías de acceso, los servicios públicos, etc.

Evaluación de Necesidades Post Desastres (PDNA por sus siglas en inglés)

¿Qué es el PDNA?

El PDNA es una herramienta que reúne información sobre los daños, los efectos e impactos de un desastre, poniendo en relieve las prioridades desde una perspectiva de desarrollo humano; a la vez, ayuda a definir la estrategia de recuperación incluyendo los aspectos financieros.

¿Cuáles son los objetivos principales de la Evaluación de Necesidades Post Desastres (PDNA)?

- Ayudar a los gobiernos a evaluar la magnitud del impacto de un desastre en un país, región o municipio.
- Definir e implementar una estrategia de recuperación viable y sostenible para la movilización de esfuerzos y recursos.
- Facilitar el proceso para solicitar y recibir cooperación nacional y externa.

¿Cuáles son las características del proceso del PDNA?

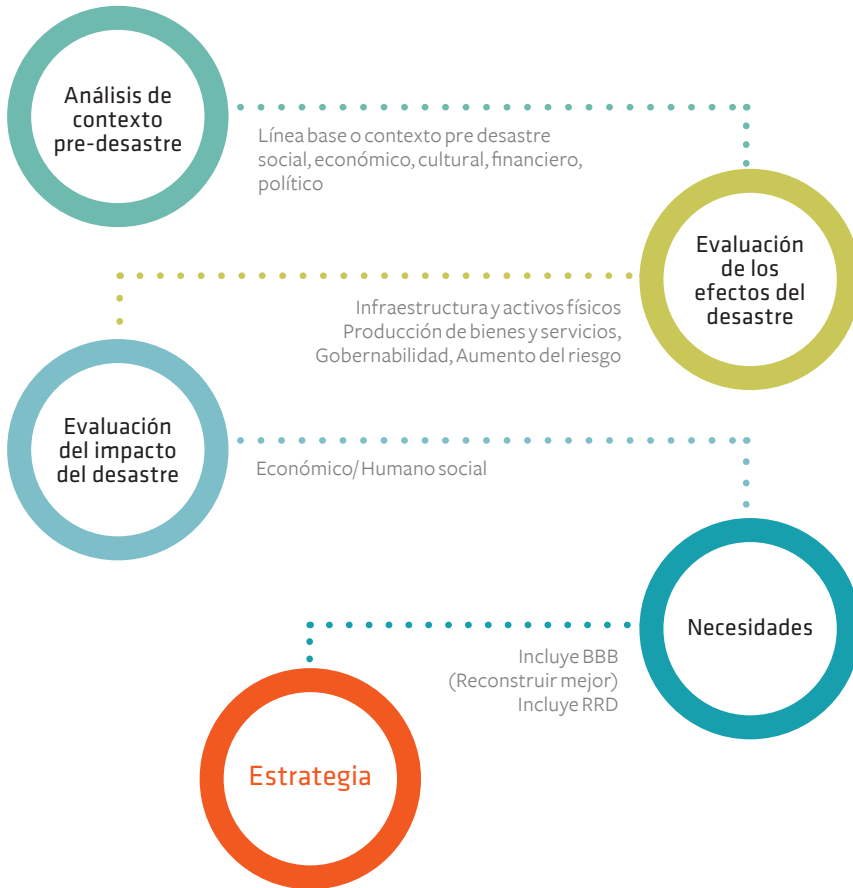
El proceso del PDNA:

- Es centrado en las personas y sus necesidades de acuerdo a sus vulnerabilidades.
- Es incluyente y participativo, con un enfoque multidisciplinario y de abajo hacia arriba.
- Es impulsado y liderado por el gobierno nacional y local.
- Se aplica a nivel territorial por área geográfica: país, departamentos, municipios y comunidades.
- Tiene enfoque por sectores: infraestructura, social, económica, ambiental, cultural, etc.

¿Cuáles son los pasos para implementar la metodología del PDNA?

- Hacer un análisis de contexto pre desastre.
- Determinar los daños, pérdidas, los efectos e impactos del desastre por sector.
- Identificar y priorizar las necesidades para la recuperación –a corto, medio y largo plazo.
- Diseñar planes, programas y proyectos post desastre.
- Promover una gestión articulada de esfuerzos locales, nacionales y de la cooperación internacional.

Metodología PDNA



¿Qué tipo de información reúne el PDNA?

- Análisis de las consecuencias sociales (impacto en la prestación de servicios básicos: salud, educación, transporte, etc.), económicas y ambientales de los desastres.
- Análisis de cómo los desastres afectan las redes sociales, los medios de vida, los mecanismos de supervivencia y la gobernabilidad.
- Información sobre cómo los hogares y las comunidades hacen frente a los daños y efectos y cómo acceden y utilizan la asistencia para la recuperación.

¿Cuáles son los productos que genera el PDNA?

Como plataforma común para el análisis y la acción para la recuperación, el PDNA genera cinco productos principales:

-
- Informe de evaluación consolidado a partir de los informes sectoriales.
 - Estrategia de recuperación integral a nivel de municipios y país.
 - Base para la movilización de recursos en apoyo a la recuperación de los municipios y del país.
 - Definición de un mecanismo de implementación de la recuperación.
 - Costos específicos por sector para la recuperación.
-

¿Cómo identificar las necesidades de recuperación post desastres y la estimación de costos?

En coordinación y asesoría con las instancias nacionales y a partir de la información disponible y el análisis conjunto, los comités municipales, miembros de instituciones y actores locales pueden:

- Determinar las necesidades de recuperación por sector específico y territorio.
- Priorizar las necesidades de la población y territorios afectados.
- Calcular los costos de las necesidades de recuperación por sector y actividad específica.
- Estimar los costos totales de la recuperación en las diferentes etapas.

¿Cómo priorizar las necesidades de recuperación?

La priorización se realiza a partir de la información registrada de daños y pérdidas y las necesidades establecidas en el PDNA.

La metodología propuesta es la siguiente:

- Identificación de la población más afectada por el desastre y de los grupos vulnerables (mujeres, niños, adultos mayores, personas con discapacidades).

- Agrupar las necesidades por sector: social, infraestructura, medios de vida, medio ambiente, etc.
- Agrupar las necesidades al interior del sector; por ejemplo, sector social: educación, salud, vivienda, etc.
- Agrupar y analizar por temas específicos o ejes transversales: género, derechos humanos, seguridad, gobernabilidad, medio ambiente, etc.
- Ordenar las necesidades de acuerdo a la capacidad de respuesta y los recursos disponibles.
- Agrupar las necesidades de acuerdo al tiempo de respuesta para su recuperación a inmediato, mediano y largo plazo.
- Determinar los costos de las necesidades y los requerimientos de recuperación por sector, área y actividad específica.

¿Cómo implementar las acciones de recuperación por sectores y territorio?

La implementación de la metodología requiere de:

- Personal capacitado de la Comisión Municipal de Protección Civil y de las diferentes instituciones del municipio en coordinación con instancias departamentales y nacionales.
- Información sobre las necesidades priorizadas por sector y territorio.

Recuperación por sectores

Sector social



Ejemplos:

a) Salud y aspectos psicosociales

- Preparar planes y programas de recuperación de los servicios de salud públicos y privados.
- Implementar el Plan de Contingencias de Hospitales y Unidades de Salud aprobado por las autoridades.
- Desarrollar una estrategia de salud mental y recuperación psicosocial.

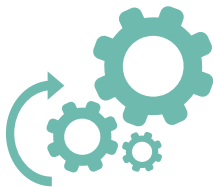
b) Albergue y vivienda

- Establecer una estrategia para el manejo de albergues temporales en la fase de asistencia humanitaria y para el desarrollo de soluciones de vivienda que incluya:
 - Albergue espontáneo (primeras 72 horas).
 - Albergue de emergencia (primeros 60 días).
 - Vivienda provisional (del primer año en adelante).
 - Vivienda permanente.

c) Sector educativo

- Revisar el rol del centro educativo en el proceso de recuperación.
- Preparar planes y programas de recuperación de los servicios de educación.
- Aplicar los principios del Plan Nacional de Protección Escolar.

Sector infraestructura física y productiva



El plan para la recuperación de este sector debe incluir las estructuras físicas y organizativas, redes o sistemas requeridos para el buen funcionamiento social y económico de un municipio, zona o país, por ejemplo:

- Infraestructura crítica: escuelas, unidades de salud, hospitales, etc.
- Integrar acciones relacionadas al blindaje climático para fortalecer y hacer la infraestructura más resistente (menos vulnerable) frente al cambio climático de largo plazo.
- Sistemas de transporte: conectividad terrestre, marítima, lacustre, aérea, etc.
- Telecomunicaciones.
- Agua: distribución y saneamiento.
- Electricidad.
- Almacenamiento de gas y petróleo.
- Edificios gubernamentales.
- Sistemas productivos e inversiones estratégicas.

Sector ambiental



- Establecer una estrategia de recuperación ambiental que permita:
 - Gestionar los desechos de desastres.
 - Integrar criterios sustentables que faciliten la reconstrucción sin dañar el ambiente.
 - Priorizar los usos locales del territorio y sus capacidades.
 - Recuperar el medioambiente dañado por el desastre.
- Establecer planes para la recuperación de los ecosistemas.
- Desarrollar acciones de aprendizaje de las prácticas tradicionales en agricultura para ser aplicadas en los procesos de planificación de la recuperación.
- Fomentar la utilización de alternativas de producción sostenibles en los procesos de recuperación.

Medios de vida



- Desarrollar planes de acuerdo a actividades productivas específicas y a la asignación de recursos:
 - Identificar acciones para la recuperación de los medios de vida.
 - Generar empleos de emergencia.
 - Asegurar la continuidad de la ayuda humanitaria.
 - Reestructurar proyectos locales de desarrollo.

Criterios territoriales para la implementación de la estrategia de recuperación post desastre

- Definir las áreas geográficas de intervención en el municipio: barrios, cantones, caseríos y comunidades.
- Agrupar el territorio por cuencas o ecosistemas, por ejemplo, zona costera.
- Agrupar a la población por grupos sociales específicos: etnia, género, actividad productiva, etc.

Plan de Recuperación Post Desastres

Contenido sugerido:

- Objetivos.
- Líneas estratégicas.
- Intervenciones por sector.
- Intervenciones por área geográfica.
- Identificación de programas y proyectos priorizados.
- Costos por intervenciones, proyectos y programas.
- Cronograma de ejecución.

¿Cuáles son las funciones y responsabilidades de las instituciones e instancias nacionales y municipales?

Instancias nacionales de Planificación y Protección Civil

- Visualizar probables escenarios de impacto económico y social negativo que puedan considerarse en las estrategias y planes nacionales de desarrollo.
- Establecer mecanismos de coordinación para la planificación y financiamiento de la recuperación.

- Consolidar una visión nacional y un objetivo para la recuperación y la reducción del riesgo de desastres.
- Evaluar las necesidades de recuperación con enfoque de equidad de género e inclusión.
- Fomentar y establecer socios público–privados para la recuperación.

Los sectores

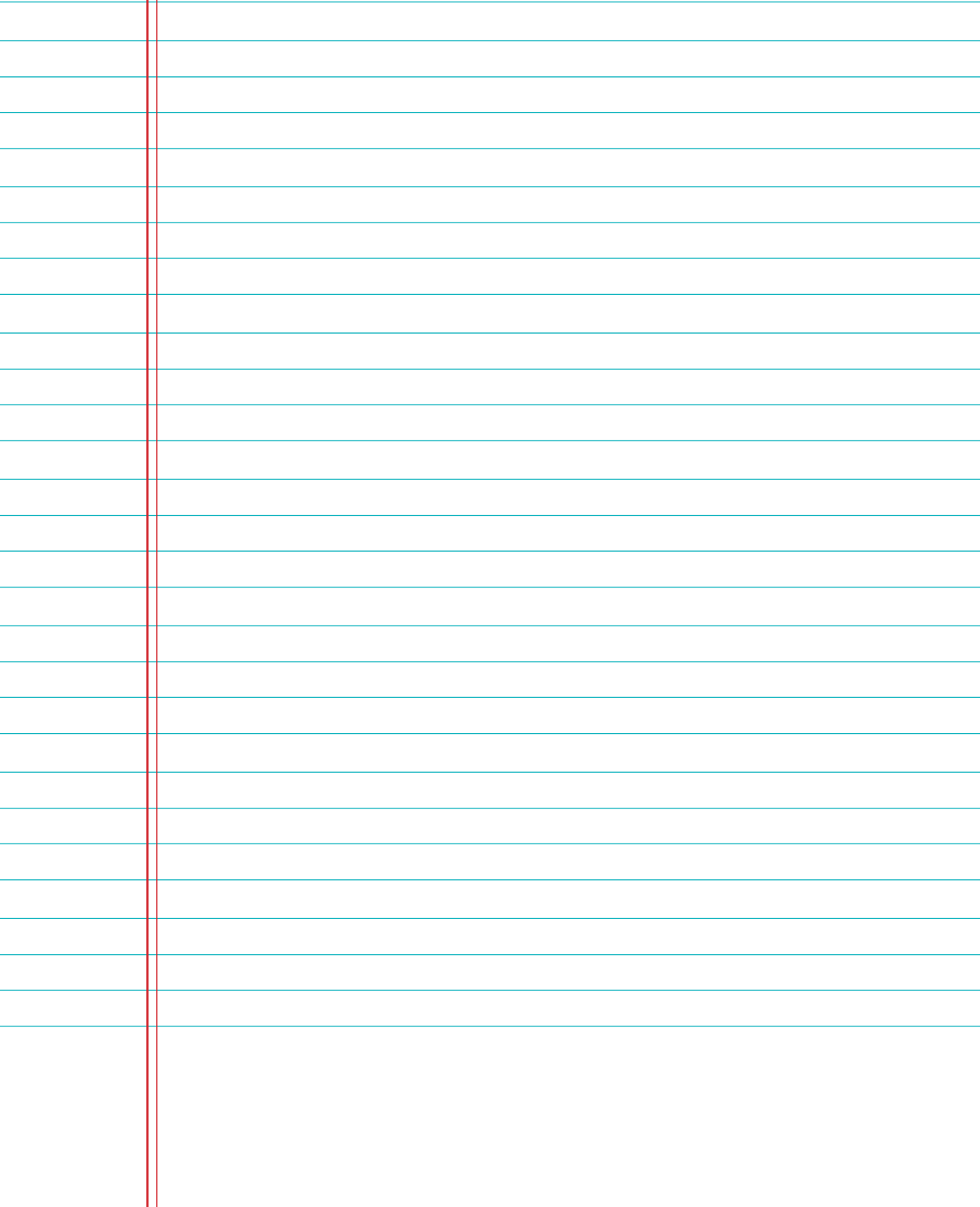
- Establecer las responsabilidades sectoriales e identificar la unidad organizacional o el punto focal de la recuperación.
- Identificar escenarios potenciales de recuperación y estimar sus costos.
- Diseñar planes de continuidad de servicios.
- Establecer planes e intervenciones de recuperación.
- Integrar los planes e intervenciones de recuperación en los procesos de gestión prospectiva y correctiva del riesgo.

Las municipalidades

- Identificar escenarios potenciales de recuperación y estimar sus costos.
- Incluir los procesos de recuperación en las estrategias y planes de desarrollo territorial y en los planes municipales de gestión de riesgo ante los desastres.
- Identificar las alianzas y mancomunidades que permitan la economía de escala en las acciones de recuperación.
- Establecer mecanismos de información y participación social.
- Promover alianzas público-privadas para la recuperación.

Notas 

Handwritten notes area with a vertical red margin line on the left and horizontal blue lines for writing.



Mobilización de recursos, financiamiento y rendición de cuentas en los procesos de recuperación post desastres

¿Cómo implementar una estrategia financiera para la gestión de la recuperación?

Acciones para la movilización de los recursos:

- Conformar un equipo de gestión y seguimiento con la participación de la Comisión Municipal de Protección Civil, personal técnico de instituciones, asociaciones y líderes comunitarios presentes en la zona.
 - Contar con perfiles de proyectos y programas por sector y área geográfica definida en coordinación con las instituciones nacionales.
 - Disponer de información sobre mecanismos y requerimientos para obtener cooperación técnica y financiamiento de las instituciones nacionales e internacionales.
 - Establecer e implementar mecanismos e instrumentos de seguimiento y monitoreo de proyectos y programas.
-

La estrategia de financiamiento puede implementarse en dos momentos:

a) Antes del desastre

Acciones para obtener financiamiento:

- Fortalecer la organización y la capacidad técnica operativa de la Unidad de Gestión de Riesgo a Desastres de la municipalidad.
- Promover iniciativas o proyectos de reducción de riesgo de desastres y gestión local del riesgo.
- Fortalecer las capacidades institucionales locales: salud, educación, medio ambiente, asociaciones comunitarias, etc.
- Mejorar la comprensión y la gestión del riesgo en los municipios reduciendo el nivel de vulnerabilidad y enfatizando en las técnicas de respuesta a desastres.

b) Después del desastre

Identificar y contar con mecanismos financieros —establecidos antes del evento de desastre— para disponer de fondos de manera oportuna y que faciliten las acciones iniciales de recuperación.

Mecanismos financieros para la recuperación

- Fondos municipales.
 - Fondos vinculados a políticas sociales nacionales.
 - Fondos de organismos de cooperación.
 - Fondos de alianzas del sector público y sector privado (empresas nacionales y locales, cooperativas locales, etc.).
 - Seguros para infraestructura pública y privada ante eventos adversos.
 - Disponibilidad de préstamos para contingencias.
 - Fondos de solidaridad internacional: organizaciones internacionales, hermanamiento con municipios y ciudades, etc.
-

Los fondos financieros sirven específica y exclusivamente para ayudar a los afectados a adquirir activos productivos, capital de trabajo y para la recuperación de medios de vida. La municipalidad puede establecer un fondo específico en la partida presupuestaria destinado para la atención de emergencias y acciones de recuperación post desastres.

¿Cómo manejar los fondos con transparencia y rendición de cuentas?

Al igual que otros fondos públicos los fondos para las operaciones de atención de emergencias y recuperación deben ser manejados con transparencia, disponiendo siempre de las evidencias y registros de cómo y dónde fueron invertidos y quiénes fueron los beneficiarios. Para este fin, es importante:

- Contar con registros contables que evidencien su utilización.
- Establecer mecanismos de información pública que muestren la transparencia del uso de los fondos y generar confianza en los procesos de financiamiento de proyectos y programas.
- Incluir un reporte de ejecución financiera en la información de avance de los procesos de recuperación.

¿Cómo hacer el seguimiento y monitoreo de los procesos de recuperación post desastres?

- Los planes, programas y proyectos de recuperación deben incluir: la línea de base, los objetivos, las metas y los indicadores.
- Los indicadores permiten medir los avances de programas y proyectos durante los procesos de implementación de la recuperación y los cambios alcanzados.
- El seguimiento y monitoreo proporcionan información en tiempo real sobre la implementación del plan, programas y proyectos.
- La evaluación suministra valoraciones más a fondo.

¿Para qué sirve el proceso de seguimiento y monitoreo de la recuperación?

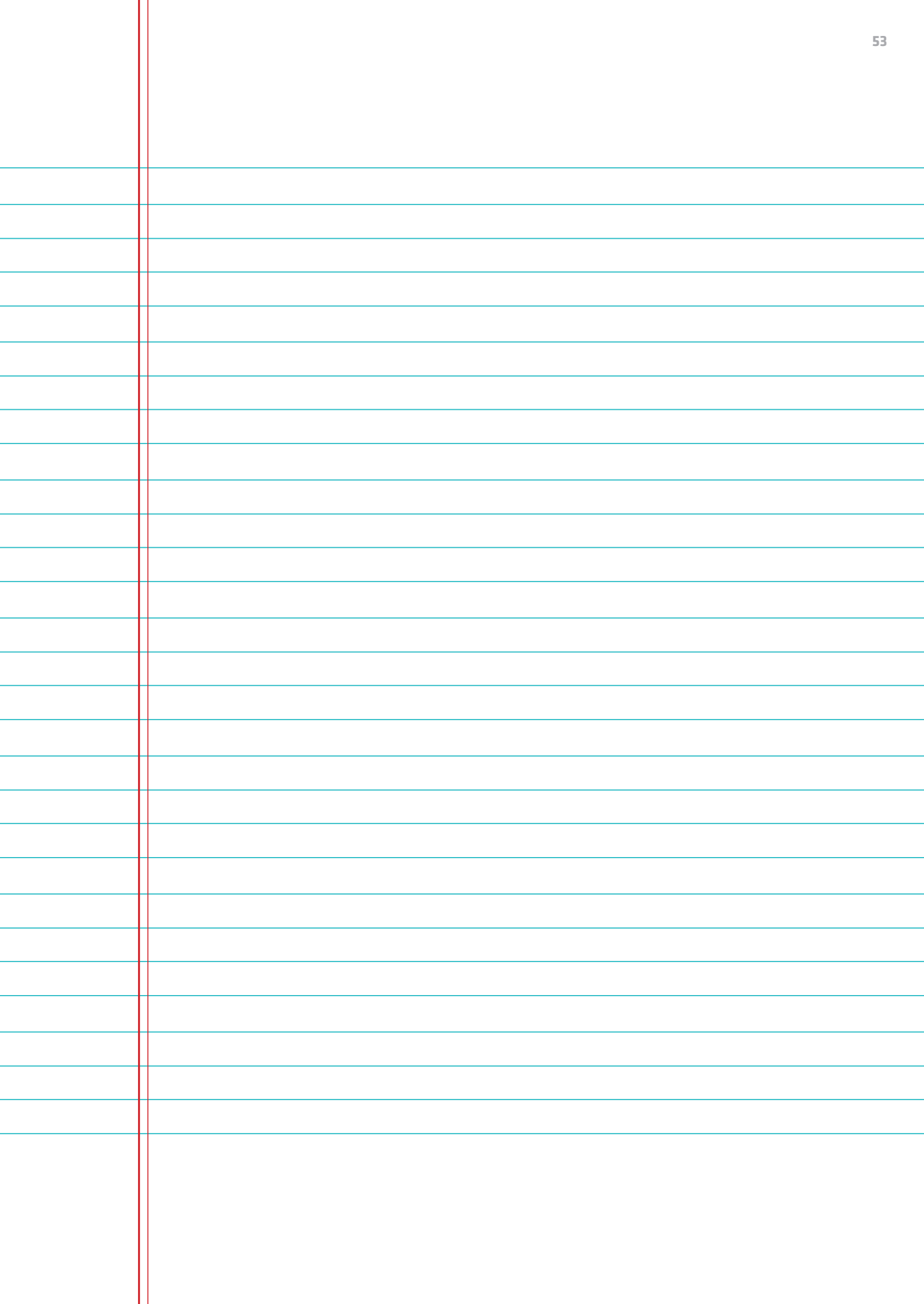
Sirve para revisar y ajustar los planes, programas y proyectos de recuperación, a través de:

- Medir, registrar y documentar el avance de las intervenciones de recuperación.
- Acuerdos en la modificación de responsabilidades y funciones de las instituciones participantes.
- La integración de nuevos grupos de interesados.
- La introducción de modificaciones, estrategias y acciones de acuerdo al análisis de situación.
- El ajuste de los plazos de cumplimiento de metas.
- La revisión y ajuste de la disponibilidad de recursos.
- La identificación de desafíos y buenas prácticas.



Construcción de bordas de contención.

Notas 



Referencias documentales

- Asamblea Legislativa de El Salvador. (2005). *Ley de protección civil, prevención y mitigación de desastres*: San Salvador.
- Cañas Pérez, M. y Saz, C. (2013). *Manual para la planificación de la protección de los medios de vida*: El Salvador.
- Fundación para el Desarrollo; Alcaldía de San Martín. (s/f) *Manual educación, organización y preparación para la reducción del riesgo en el municipio de San Martín*: El Salvador
- Gazol, C. (2012). *Curso de gestión de riesgo con enfoque de género. Conceptualización de la gestión de riesgos con enfoque de género en las políticas públicas*. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.
- Global Fund for Disaster Reduction and Recovery; World Bank Group; European Union; United Nations. (2014). *Post-Disaster Needs Assessments Guidelines*. Volume B.
- IRP Workshop for Central America and Intergovernmental Dialogue on Recovery Processes. (2014). *Intergovernmental Dialogue on Recovery Process*: San Salvador, El Salvador.
- Naciones Unidas. *Establecimiento de una alianza de gobiernos locales para la reducción del riesgo de desastres. "Declaración de Incheon"*. Resumen de la Conferencia de Incheon (agosto 11-13 de 2009).
- Naciones Unidas. (2008). *Preparación ante los desastres para una respuesta eficaz. Conjunto de directrices e indicadores para la aplicación de la prioridad 5 del Marco de Acción de Hyogo*: Nueva York y Ginebra.
- Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres. (2012). *Cómo desarrollar ciudades más resilientes. Un manual para líderes de los gobiernos locales*: Ginebra.
- Organización Internacional del Trabajo; Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo. (2006). *La reducción del riesgo a desastre: un llamado a la acción*: Ginebra.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2004). *La reducción de riesgos de desastres. Un desafío para el desarrollo*: Nueva York.

- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2008). *Política del PNUD sobre recuperación temprana*.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2011). *La igualdad y la equidad de género en El Salvador*. San Salvador.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2011). *Marco estratégico para la recuperación y la transición al desarrollo en El Salvador por los efectos de la DT- 12E*. PWP: San Salvador.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2012). *Herramientas para la evaluación de necesidades para la recuperación focalizando la adaptación del cambio climático y la gestión de riesgo a nivel local*. (HENFOCAR). Borrador.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2012). *Recuperación y reconstrucción post desastre. Experiencias y herramientas de aplicación a nivel regional y local*: Santiago de Chile.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2014). *¿Qué hace el PNUD en gestión de riesgo de desastres en América Latina y el Caribe?* Área de Prevención y Recuperación de Crisis, Reducción de Riesgos de Desastres y Recuperación: Panamá.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Buró de Prevención de Crisis y Recuperación. (2010). *Reducción del riesgo de desastres y recuperación*: Nueva York.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo; Buró de Prevención de Crisis y Recuperación; Unión Europea. (2011). *Guía metodológica para procesos de planificación de la recuperación post Desastre. Lineamientos y acciones para gobiernos nacionales, regionales y locales*: Ecuador.
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-Prevención y Recuperación de Crisis. (2013). *Criterios y procesos para el desarrollo y consolidación de marcos nacionales de recuperación*. Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central; Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres.
- Sistema Nacional de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres. (2012). *Plan de protección civil, prevención y mitigación de desastres*: El Salvador.

Torchia, N. P. (2011). La planificación territorial y el análisis de riesgo de desastres en el ámbito de la inversión pública. *DELOS, Revista Desarrollo Local Sostenible*. Vol 4, N° 11 (junio 2011) <http://www.eumed.net/rev/delos/11/npt.htm>

United Nations. (2015). *Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030*.

United Nations Development Program. (2008). *Crisis Prevention and Recovery. Post Disaster Needs Assessment*: New York.

Documentos electrónicos

América Latina Genera–Gestión del conocimiento para la igualdad de género, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Desde:

http://www.americalatinagenera.org/es/index.php?option=com_content&view=article&id=1097&Itemid=314

<http://www.unwomen.org/es/what-we-do/humanitarian-action/disaster-risk-reduction#sthash.C7dIS2zu.dpuf>

La gestión del riesgo de desastres. Elementos para su comprensión e intervención local–Perú. Desde:

<http://www.monografias.com/trabajos96/gestion-del-riesgo-desastres-elementos-su-compension-e-intervencion-local/gestion-del-riesgo-desastres-elementos-su-compension-e-intervencion-local2.shtml#ixzz3akFXxjX2>

Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo a Desastres. Mujeres y niñas ante desastres: la fuerza de la resiliencia. Desde:

<http://eird.org/americas/noticias/mujeres-y-ninas-la-fuerza-de-la-resiliencia.html>

Anexos

Anexo No. 1



Sistema Nacional De Protección Civil, Prevención y Mitigación De Desastres
Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades



1.- DATOS GENERALES

Fecha: Día: _____ Mes: _____ Año: _____ Hora de inicio: _____ Hora de finalización: _____

Nombre de entrevistador: _____ Cargo: _____

Institución: _____ Teléfono(s): _____ e-mail: _____

Nombre(s) y Teléfono(s) de contacto(s) en la Zona afectada: _____

2.- CONDICIÓN CLIMÁTICA:

Despejado	Si	No	Nublado	Si	No	Lluvia suave	Si	No	Lluvia Torrencial	Si	No
Velocidad aproximada del viento*						Temperatura Aproximada, °C					

* Utilizar escala de Beaufort de manual de campo EDAN, Pág.124

3.- UBICACIÓN ESPACIAL

Departamento:		Municipio:	
Cantón:		Barrio / Comunidad / Caserio / Colonia:	
Calle / pasaje / polígono:			
Zona evaluada:	Desde:	Hasta:	
Punto de referencia:			
Desde lugar de impacto, hasta Alcaldía Municipal	Km.	Minutos con condiciones actuales	

5.- VIAS DE ACCESO (Señale con una X)

Tipo / Condición	Sin Daños	Dañada	Transitable	Paso regulado	Intransitable
Terrestre					
	Sin Daños	Afectado	Destruído	Funciona	No Funciona
Aérea (en donde hayen pistas o helipuntos)					
Fluvial (Por río)					
Marítima					
Describe y ubique otras rutas alternas disponibles:					
Describe y ubique obstáculos a eliminar:					

6.- CARACTERIZACIÓN DEL EVENTO

Hora probable de impacto: Hora: _____ Día: _____ Mes: _____ Año: _____

6.1 Tipo de Evento

Geológico	Terremoto	Erupción Volcánica	Deslizamiento de tierra	Tsunami
Hidrometeorológico	Tormenta tropical	Huracán	Inundación	Frente Frio
Sanitario	Epidemia Cólera	Epidemia de Dengue	Influenza Aviar	
Ambientales	Incendio Forestal	Incendio Estructural		
Materiales Peligrosos	Derrame de Tóxicos	Explosivos	Accidente Marítimo	

Para el correcto funcionamiento de este formato deberá utilizarse en Manual de Campo EDAN El Salvador
FORMATO EDAN EL SALVADOR, Creado con el apoyo de UNICEF, OXFAM AMÉRICA, SNF/DLA, UNFPA, PMA, UNICEF, VISION MUNDIAL, PLAN
INTERNACIONAL, MINED, MSPAS, CATHOLIC RELIEF SERVICE, OPS/OMS, MDN, PNUD, UNDIS, CRUZ ROJA SALVADOREÑA, OIT, FLM/PROYECTO ESFERA,
CAFE, OFDA, Dirección General de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres.



Sistema Nacional De Protección Civil, Prevención y Mitigación De Desastres
Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades



6.2 Descripción de efectos secundarios del evento:

7.- REGISTRO DE DAÑOS

7.1 Daños en la población (Escriba las cantidades en números)

7.1.1 Heridos ambulatorios

SEXO / EDAD	0 -1 año	2 - 12 años	13-18 años	19 -60 años	61 años y más	TOTAL
MASCULINO						
FEMENNO						
SUB-TOTAL						

7.1.2 Heridos remitidos para ingreso

SEXO / EDAD	0 -1 año	2 - 12 años	13-18 años	19 -60 años	61 años y más	TOTAL
MASCULINO						
FEMENNO						
SUB-TOTAL						

7.1.3 Evacuados

SEXO / EDAD	0 -1 año	2 - 12 años	13-18 años	19 -60 años	61 años y más	TOTAL
MASCULINO						
FEMENNO						
SUB-TOTAL						

7.1.4 Albergados

SEXO / EDAD	0 -1 año	2 - 12 años	13-18 años	19 -60 años	61 años y más	TOTAL
MASCULINO						
FEMENNO						
SUB-TOTAL						

7.1.5 CASOS ESPECIALES EN ALBERGUES

PERSONAS CON CAPACIDADES ESPECIALES	MASCULINO	FEMENNO	TOTAL

EMBARAZADAS

--	--

7.1.5 Fallecidos

SEXO / EDAD	0 -1 año	2 - 12 años	13-18 años	19 -60 años	61 años y más	TOTAL
MASCULINO						
FEMENNO						
SUB-TOTAL						

Anexo No. 2

Instrumento para registro de datos para evaluación de necesidades de recuperación con enfoque de género

Variables	Datos		
Total de área afectada en Kms. 2			
	Mujeres	Hombres	Establecimientos afectados
DATOS DEMOGRÁFICOS			
Total de población afectada (% hombres y mujeres).			
Número de hogares desplazados (por sexo y jefatura de hogar).			
% de hogares viviendo en la línea de pobreza (por sexo y jefatura de hogar).			
Número de niños (huérfanos o solos) por sexo en el área afectada.			
Número de embarazadas.			
Número de personas con discapacidad.			
DATOS DE EMPLEO Y MEDIOS DE VIDA			
% de familias que han perdido la única fuente de empleo, por sexo de persona con jefatura de hogar.			
% de familias que han perdido la principal fuente de empleo, por sexo de persona con jefatura de hogar.			
% personas de familias (por sexo de persona con jefatura de hogar) que perdieron bienes productivos: cultivos, ganado, semillas, herramientas de trabajo, etc.			
% de personas (por sexo y edad) con necesidad de empleo temporal.			

Variables	Datos		
Total de área afectada en Kms. 2			
	Mujeres	Hombres	Establecimientos afectados
DATOS DE ALBERGUES, VIVIENDAS Y TIERRA			
Número de familias en hogares temporales (por sexo de la persona con jefatura de hogar).			
Número de familias con necesidades de albergues de transición.			
Número de dueños/as que debe reconstruir su casa (por sexo de la persona con jefatura de hogar).			
Número de familias cuya casa es negocio (por sexo de la persona con jefatura de hogar).			
Número de orfanatos o casas de albergue destruidos.			
Número de orfanatos o casas de albergue dañados.			
DATOS DE EDUCACIÓN			
Número de escuelas a ser reparadas o reconstruidas (por género que atienden y nivel de estudios: parvulario, primaria, bachillerato, universitario).			
Número de profesores por contratar (por sexo y nivel educativo).			
% de deserción escolar en nivel de primaria y secundaria (por sexo).			

Variables	Datos		
Total de área afectada en Kms. 2			
	Mujeres	Hombres	Establecimientos afectados
DATOS DE SALUD, NUTRICIÓN, AGUA Y SANEAMIENTO			
Número de establecimientos públicos de salud a reparar y construir en la misma ubicación.			
Número de establecimientos públicos de salud a reparar y construir en nueva ubicación.			
Número de personal de salud a contratar (por sexo y nivel de atención).			
% de personas que experimentan violencia de género (por edad y sexo).			
Número de personas con desnutrición o con riesgo de desnutrición (por sexo y edad).			
Acceso y disponibilidad de agua y distancia del punto de abastecimiento más cercano.			
Número de viviendas con acceso domiciliar de agua (por sexo de la persona con jefatura de hogar).			
DATOS DE GOBERNABILIDAD			
% de población mayor de 18 años.			
Funcionamiento de las instituciones públicas (personal a contratar-por sexo).			
Número de instituciones y personas participando en los mecanismos de coordinación para la recuperación (por sexo y edad).			
Plan de recuperación con enfoque de género elaborado (número de participantes por sexo y edad).			

Anexo No. 3
Evaluación de necesidades de recuperación post desastres
por sector y territorio

Sectores	Perspectiva, visión y articulación transversal e intersectorial				
	Género	Medio Ambiente	Gestión del riesgo	Gobernabilidad	Territorialidad
ECONÓMICO/ PRODUCTIVOS					
Agricultura, industria, servicios, turismo, extracción de recursos (minería)					
SOCIALES					
Educación, salud, cultura, bienes públicos (seguridad, justicia, administración)					
INFRAESTRUCTURA					
Transporte y comunicaciones, energía, agua y saneamiento, comunitaria					

Anexo No. 4

Necesidades de recuperación por sector, definición de estrategias y acciones inmediatas y a mediano y largo plazo

Sector	Necesidades Priorizadas	Acciones Inmediatas	Acciones a mediano y largo plazo
Infraestructura básica: Electricidad, Comunicaciones, Conectividad Vial			
Vivienda y soluciones habitacionales			
Salud			
Agua y saneamiento			
Seguridad alimentaria			
Educación			
Seguridad pública y Gobernabilidad			
Actividad económica: medios de vida, agricultura, producción, comercio, otras			
Medio ambiente			
Preparación y mitigación			
Coordinación interinstitucional			
Otros			

Anexo No. 5
Sectores, necesidades identificadas y priorizadas, instituciones
y organismos identificados y participantes en la recuperación

Sector	Necesidad de Recuperación identificada y priorizada	Acciones Inmediatas
Infraestructura básica: Electricidad, Comunicaciones, Conectividad Vial		
Vivienda y soluciones habitacionales		
Salud		
Agua y saneamiento		
Seguridad alimentaria		
Educación		
Seguridad pública y Gobernabilidad		
Actividad económica: medios de vida, agricultura, ganadería, pesca, comercio, servicios, artesanías, otras		
Medio ambiente		
Preparación y mitigación		
Coordinación interinstitucional		
Otros		

Hacia la construcción de municipios resilientes:

— RECUPERACIÓN POST DESASTRES —

¿Que queremos lograr con esta guía?

Esta guía ayudará a crear capacidades de largo plazo en la recuperación de las comunidades y es el resultado de un proceso consultivo con representantes de las alcaldías de San Salvador y Jiquilisco y gente de las comunidades, que contribuyeron a la creación de este documento.

Con el apoyo
financiero de:



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



*Al servicio
de las personas
y las naciones*